



Prot. Nr. 17.3/32.05/361669

Bozen / Bolzano, **29.06.2012**

Redatto da:
Francesca Busini
Tel. 0471- 411291
francesca.busini@provincia.bz.it

**Veröffentlichung der Versetzungen des
Religionslehrpersonals der Oberschulen
mit unbefristetem Arbeitsvertrag, für
Schuljahr 2012/2013**

Die Hauptschulamtsleiterin

hat Einsicht genommen in das gesetz-
vertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

hat Einsicht genommen in den
dezentralisierten Landeskollektivvertrag vom
01.03.2012, über die Mobilität des Lehr- und
Erziehungspersonals mit unbefristetem
Arbeitsvertrag der autonomen Provinz Bozen,
für das Schuljahr 2012/2013;

hat Einsicht genommen in das
gesamtstaatliche Integrativ –Tariffabkommen
vom 29.02.2012, über die Mobilität des Lehr-
und Erziehungspersonals mit unbefristetem
Arbeitsvertrag;

hat Einsicht genommen in die vorgelegten
Gesuche um Versetzung des
Religionslehrpersonals;

hat Einsicht genommen in die freien Stellen;

Ai Dirigenti scolastici
Scuole secondarie di II grado
LORO SEDI

All'Ufficio 17.2 - Assunzione e carriera del
personale docente e dirigente
SEDE

All'Ufficio 4.8 - Stipendi del personale insegnante
SEDE

All'Ufficio 4.9 - Pensioni del personale insegnante
SEDE

Alle Organizzazioni sindacali della scuola
LORO SEDI

All'Albo - SEDE

**Pubblicazione trasferimenti del personale
docente di religione a tempo indeterminato
della scuola secondaria di II grado, per
l'anno scolastico 2012/2013**

La Sovrintendente Scolastica

visto il Decreto Legislativo nr. 434 del 24 luglio
1996;

visto il Contratto provinciale riguardante la
mobilità del personale docente ed educativo a
tempo indeterminato della Provincia autonoma
di Bolzano, sottoscritto in data 01.03.2012, per
l'anno scolastico 2012/2013;

visto il Contratto Collettivo Nazionale
Integrativo sulla mobilità del personale
docente ed educativo a tempo indeterminato
sottoscritto in data 29.02.2012;

viste le domande di trasferimento prodotte dal
personale docente di religione;

visti i posti disponibili;

**und verfügt**

mit vorliegendem Dekret werden die Versetzungen des Religionslehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag der Oberschulen ab 01.09.2012 verfügt, laut beiliegender Liste, welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes bildet. Dekret und Liste werden mit heutigem Datum an die Amtstafel dieses Amtes veröffentlicht.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb vom 30 Tagen ab heute Aufsichtbeschwerde bei der Landesregierung, durch Hauptschulamt, erhoben werden.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgeändert hat, beantragen.

decreta

è pubblicato all'albo di questo Ufficio, in data odierna, l'allegato elenco, che è parte integrante del presente provvedimento, con cui vengono disposti, a decorrere dal 01.09.2012, i trasferimenti del personale docente di religione a tempo indeterminato delle scuole secondarie di II grado.

Avverso il presente provvedimento é ammesso, entro 30 giorni da oggi, ricorso gerarchico alla Giunta provinciale, tramite Sovrintendenza scolastica.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n. 183.

Die Hauptschulamtsleiterin / La Sovrintendente Scolastica
Dott.ssa Nicoletta Minnei



INTENDENZA SCOLASTICA IN LINGUA ITALIANA

ELENCO DEI TRASFERIMENTI DEL PERSONALE DOCENTE DI RELIGIONE – II GRADOTRASFERIMENTI NELL'AMBITO DELLA PROVINCIA

1. NARDI ELENA.....16/11/1972 (NA)

DA: IBSS000VE8 - PROVINCIA DI BOLZANO

A: IBPS09000C - ISTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA DI II GRADO "GANDHI" – MERANO

PUNTI 29

LA SOVRINTENDENTE SCOLASTICA
Dott.ssa Nicoletta Minnei